



## WASSERKOCHER 1 L

Art.-Nr.: 21207

DE / EN / FR / NL / TR

Bedienungsanleitung  
Instruction manual  
Gebruiksaanwijzing  
Manuel d'instructions  
Kullanım kılavuzu



## WICHTIGE INFORMATIONEN VOR GEBRAUCH

**Lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Gerät verwenden!**

- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.
- Das Gerät ist nur für den privaten Haushalt konzipiert und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und nicht im Freien.

### WARNHINWEISE

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:

#### **GEFAHR! Hohes Risiko:**

Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.


#### **WARNUNG! Mittleres Risiko:**

Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

#### **VORSICHT! Geringes Risiko:**

Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

**HINWEIS:** Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

 Dieses Produkt verfügt über eine CE-Kennzeichnung, um die Konformität mit den Richtlinien 2014/30/EU (Niederspannung) und der EMV-Richtlinie (2014/35/EU) in der jeweils gültigen Fassung anzuzeigen.



Das GS-Zeichen (Geprüfte Sicherheit) bescheinigt, dass das Produkt sicher ist, wenn es korrekt eingesetzt wird. Das GS-Zeichen bedeutet, dass die Sicherheit des Produkts geprüft worden ist. Produkte, die mit diesem Zeichen versehen sind, entsprechen den Anforderungen des Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

## **SICHERHEITSHINWEISE:**

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Gerät und die Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Prüfen Sie vor dem Anschließen des Wasserkochers, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung (Unterseite des Wasserkochers und der Basis-einheit) mit der Netzspannung in Ihrem Haus übereinstimmt. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich an Ihren Händler und benutzen Sie den Wasserkocher nicht.
- Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Öffnen Sie nicht den Deckel, während das Wasser kocht.
- Benutzen Sie den Wasserkocher nur mit dem gelieferten Gerätesockel.
- Der Wasserkocher, der Gerätesockel, die Anschlussleitung und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen.
- Beachten Sie, dass die Oberfläche des Heizelements nach der Anwendung noch über Restwärme verfügt.

- Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn eine Störung auftritt, wenn Sie den Wasserkocher nicht benutzen, bevor Sie ihn reinigen und bei Gewitter.
- Füllen Sie nicht zu viel Wasser ein, da sonst kochendes Wasser austreten kann. Befüllen Sie den Wasserkocher nur bis zur Max.-Linie (Füllskala innenliegend). Nur mit kaltem Wasser auffüllen.
- Um einen Brand zu vermeiden, darf das Gerät nicht in der Nähe von explosiven und/oder brennbaren Dämpfen betrieben werden. Betreiben Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von Gas- oder Elektrobrennern oder in einem beheizten Backofen und stellen Sie es nicht dort auf.
- Wenn Sie den Wasserkocher auf Holzmöbeln betreiben, verwenden Sie eine Schutzunterlage, um Schäden an empfindlichen Oberflächen zu vermeiden.
- Um Verbrühungen zu vermeiden, vergewissern Sie sich vor dem Betrieb immer, dass der Deckel richtig aufgesetzt ist.
- Wenn der Deckel während des Erhitzens abgenommen wird, kann es zu Verbrühungen kommen.
- Beim Bewegen des Wasserkochers mit heißem Wasser ist äußerste Vorsicht geboten. Heben Sie den Wasserkocher niemals an seinem Deckel an. Benutzen Sie immer den Griff am Gehäuse.
- Schalten Sie den Wasserkocher nicht ein, wenn er leer ist.
- Vermeiden Sie bitte, dass die Flüssigkeit in die LCD-Platine und die gedrückte Taste spritzt, wenn das Gerät in Betrieb ist. Denn das Wasser kann möglicherweise in das Produkt eindringen, wodurch die Funktion beeinträchtigt wird.
- Bitte reinigen Sie regelmäßig Entkalkung oder Topfbodenrückstände, da dies möglicherweise die normale Nutzung des Produkts beeinträchtigen kann.
- Beugen Sie sich nicht über den Wasserkocher, wenn Sie den Deckel öffnen und der Inhalt noch heiß ist. Es besteht die Gefahr von Verbrühungen durch entweichenden Wasserdampf.
- Der Wasserkocher wird durch den Betrieb sehr heiß. Fassen Sie ihn nur am Griff an und bedienen Sie nur die Entriegelungstaste und den Ein- und Ausschalter.
- Füllen Sie auf keinen Fall Alkohol, Zucker oder Milch in den Wasserkocher.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche.

## LIEFERUMFANG

1. **Gerätesockel**
2. **Wasserkocher**
3. **Bedienungsanleitung**

## GERÄTEBESCHREIBUNG



1. **Deckel**
2. **Ausguss**
3. **Filter**
4. **Gehäuse**
5. **Heiz-Symbol**
6. **Funktionswahltaste**
7. **Ein- und Ausschalter**
8. **Gerätesockel**
9. **Warmhalte-Symbol**
10. **Digitale Anzeige**
11. **Griff**
12. **Deckelöffner**

## TECHNISCHE DATEN

Modell:	21207
Netzspannung:	220-240V 50-60Hz
Schutzklasse:	I
Leistung:	900-1100 Watt

### Schutzklasse I

Das bedeutet, dass ein Schutzleiter alle metallischen Komponenten, die berührbar und stromführend sind, mit der Erdung verbindet.

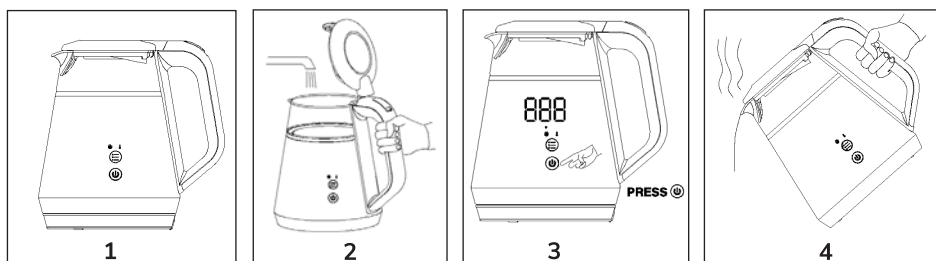
## VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

### ⚠ VORSICHT!

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.








- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien. Entfernen Sie auch eventuelle Transportsicherungen.
- Bitte prüfen Sie, ob Ihre Steckdose und Ihr Stromanschluss für dieses Produkt geeignet sind.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Füllmenge der Marke (1000 ml).
- Es wird empfohlen, bei der ersten Verwendung zweimal zu kochen, um den inneren Topf zu reinigen.

## INBETRIEBNAHME



1. Stellen Sie den Wasserkocher zum Gebrauch auf eine waagerechte Fläche.
2. Öffnen Sie den Deckel und gießen Sie Wasser in den Kessel.
3. Verbinden Sie den Wasserkocher mit dem Stromnetz, rufen Sie die Einstellungsseite auf und drücken Sie die Taste für kochendes Wasser (Sie können die gewünschte Temperatur unter dem Einstellungs-menü auswählen).
4. Fassen Sie den Wasserkocher am Griff und nehmen Sie ihn zum Abgießen des heißen Wassers vom Gerätesockel.

## EINSTELLUNG DER FUNKTIONEN

- **Temperatursymbol:** Anzeige der tatsächlichen Temperatur und der eingestellten Temperatur.
- **Heizanzeige:** Diese Anzeige leuchtet, wenn das Wasser erhitzt wird.
- **Warmhalteanzeige:** Diese Anzeige leuchtet, wenn das Wasser warm ist.
- **Heizsymbol:** Wenn die Kontrollleuchte über dem Heizsymbol  aufleuchtet, befindet es sich im Heizzustand.
- **Warmhaltesymbol:** Wenn die Kontrollleuchte über dem Warmhaltesymbol  aufleuchtet, befindet es sich im Warmhaltezustand.
- **Funktionseinstelltaste:** Kurz drücken , wählen Sie die gewünschte Temperatur 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, 100°C.  
Langes Drücken  für 2 Sekunden, die Anzeigelampe über dem Licht auf, zur gleichen Zeit, nach der Auswahl der gewünschten Temperatur durch die Temperaturwahltaste, tritt es automatisch in den Warmhaltezustand, die Wärmeerhaltungszeit beträgt 2 Stunden, wenn die Wassertemperatur niedriger als der eingestellte Wert von etwa 5 Grad ist, wieder Heizung. Dieser Zyklus läuft, bis die Warmhaltezeit abgelaufen ist.  
 Langes Drücken für zwei Sekunden, bricht den Warmhaltezustand  ab.
- **Einschalttaste (Ein/Aus):**  
Drücken Sie im eingeschalteten Zustand kurz die Taste , der Summer ertönt „DI“ und auf dem Display erscheint 100°C. Die Kontrollleuchte leuchtet auf, auf dem Bildschirm wird die aktuelle Temperatur in Echtzeit angezeigt und das Wasser wird zum Kochen gebracht. Nachdem das Wasser kocht, ertönt der Warnton „DI“ „DI“. (Wenn der Wasserkocher eingeschaltet ist und innerhalb von 1 Minute keine Funktion ausgeführt wird, schaltet er automatisch in den Standby-Modus).
- Im Zustand des Warmhaltens, nachdem das Wasser auf die eingestellte Temperatur gekocht wurde, beginnt die Speicherfunktion. Innerhalb von zehnmaligem Anheben des Wasserkochers sollte die Wassertemperatur des Wasserkochers nicht weniger als 8 Grad unter dem eingestellten Wert liegen, und die Speicherfunktion ist wirksam, d. h. die Warmhaltefunktion arbeitet weiter und die Zeit der Warmhaltefunktion wird auf das letzte Mal verlängert. Andernfalls beenden Sie die Warmhaltefunktion.

## REINIGUNG

- Wischen Sie das Äußere des Wasserkochers mit einem weichen, feuchten Tuch oder Schwamm ab. Entfernen Sie hartnäckige Flecken mit einem Tuch, das mit einem milden Flüssigwaschmittel angefeuchtet ist. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme oder -mittel.
- Niemals den Wasserkocher in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Je nach Art der Wasserversorgung bilden sich von Zeit zu Zeit natürliche Kalkablagerungen, die sich meist am Heizelement festsetzen und die Heizleistung verringern.
- Die Menge der abgelagerten Kalkablagerungen (und die Notwendigkeit, diese zu reinigen oder zu entkalken) hängt weitgehend von der Wasserhärte in Ihrer Region und der Häufigkeit der Nutzung des Wasserkochers ab.
- Gekochter Kalk ist nicht gesundheitsschädlich. Wird er jedoch in Ihr Getränk gegossen, kann er einen pudrigen Geschmack verursachen. Daher sollte der Wasserkocher regelmäßig entkalkt werden.

## **ENTKALKEN**

Bei normalem Gebrauch ist es im Allgemeinen notwendig, den Wasserkocher mindestens zweimal im Jahr zu entkalken:

- Mischen Sie Essig mit Wasser im Verhältnis 1:2. Füllen Sie den Kessel mit kochendem Wasser (höchster Wasserstand max.) und warten Sie, bis das Wasser kocht.
- Lassen Sie die Mischung 12 Stunden lang stehen.
- Gießen Sie die Mischung ab.
- Füllen Sie sauberes Wasser bis zum höchsten Wasserstand (max.) auf und starten Sie die Kochfunktion erneut.
- Gießen Sie das kochende Wasser ab. Kalk und das Gemisch sind entfernt und die Reinigung des Wasserkochers ist abgeschlossen.

## **AUFBEWAHRUNG**

Achten Sie darauf, dass das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, an einem trockenen, staub- und frostfreien Ort aufbewahrt wird, ohne direkte Sonneneinstrahlung.

## **ENTSORGUNG**

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung. Werfen Sie das Gerät nicht in den normalen Hausmüll. Das Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



## **GARANTIE**

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

### ***Garantiebedingungen***

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie die Originalquittung auf. Sie ist der Kaufnachweis.
- Innerhalb von drei Jahren ab Kaufdatum, wenn ein Material- oder Produktionsfehler auftritt, werden wir das Produkt gemäß der von uns gewählten Option kostenlos ersetzen oder reparieren.
- Es wird davon ausgegangen, dass das Gerät innerhalb der angegebenen Laufzeit mit Quittung und einer kurzen schriftlichen Beschreibung des Mangels eingereicht wird. Die Beschreibung muss Angaben zum Defekt enthalten und wann dieser aufgetreten ist.
- Durch den Austausch, die Reparatur oder den Austausch des Produkts beginnt keine neue Garantiezeit.
- Die bereits beim Kauf bestehenden Schäden oder Mängel müssen sofort nach dem Auspacken der Ware angezeigt werden.
- Material- oder Herstellungsfehler sind garantiert, leicht beschädigte oder zerbrechliche Komponenten wie Akkumulatoren oder Glas jedoch nicht unter der Garantie abgedeckt.
- Die Garantie deckt keine Mängel oder Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung, bei Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder Wartung entstanden sind.

### ***Abwicklung im Garantiefall***

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild des Gerätes, dem Verkaufskarton oder der Bedienungsanleitung.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie bitte die folgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.  
Dort wird Ihnen das weitere Vorgehen ausführlich beschrieben.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de

## IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE

**Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the device!**

- Failure to observe the operating instructions may result in serious injury or damage to the device.
- Keep the operating instructions for further use.
- If you pass the device on to third parties, be sure to include these operating instructions.
- The device is designed for private household use only and not for commercial use.
- Only use the device indoors and not outdoors.

## WARNINGS

The following warnings are used in this manual:

### **DANGER! High risk:**

Disregarding this warning can cause harm to life and limb.

### **WARNING! Average risk:**

Disregarding this warning can cause injury or serious property damage.

### **CAUTION! Low risk:**

Disregarding this warning may cause minor injury or property damage

**NOTE:** Facts and special features that should be observed when handling the device.

 This product is CE marked to denote conformity with Directives 2014/30/EU (Low Voltage) and the EMC directive (2014/35/EU), as amended.



The GS mark (Tested Safety) certifies that the product is safe when used correctly. The GS mark means that the safety of the product has been tested. Products bearing this mark comply with the requirements of the Product Safety Act.

## SAFETY INSTRUCTIONS:

- If the safety instructions are ignored, the manufacturer cannot be held liable for any damage.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been

given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and if they understand the hazards involved.

- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- The appliance and the connecting cable must be kept away from children.
- This unit is not intended to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- If the connecting cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person in order to prevent hazards.
- Electrical equipment can pose hazards to pets and livestock. Furthermore, animals can also cause damage to the device. Therefore, always keep animals away from electrical devices.
- Protect the device from moisture, dripping or splashing water. There is a risk of electric shock.
- When using the device, make sure that the power cord is not pinched or crushed.
- Before connecting the kettle, check whether the voltage specified on the appliance (underside of the kettle and base unit) matches the mains voltage in your home. If this is not the case, contact your dealer and do not use the kettle.
- To pull the power plug out of the socket, always pull on the plug, never on the cable.
- To avoid hazards, do not make any modifications to the device.
- Do not open the lid while the water is boiling.
- Use the kettle only with the supplied appliance base.
- The kettle, the appliance base, the connecting cable and the power plug must not be immersed in water or other liquids. No liquid may spill onto the appliance socket.
- Note that the surface of the heating element still has residual heat after use.
- Do not wrap the connecting cable around the device.
- Unplug the kettle from the wall outlet when a malfunction occurs, when you are not using the kettle, before cleaning, and during thunderstorms.
- Do not lean over the kettle when you open the lid and the contents are still hot. There is a risk of scalding from escaping water vapor.
- Do not fill with too much water, otherwise boiling water may escape. Only fill the kettle up to the max. line (filling scale on the inside). Only fill with cold water.
- To avoid fire, do not operate the appliance near explosive and/or flammable vapors. Do not operate the appliance on or near gas or electric burners or in a heated oven and do not place it there.
- If you operate the kettle on wooden furniture, use a protective mat to prevent damage to sensitive surfaces.

- To avoid scalding, always make sure that the lid is correctly in place before use.
- If the lid is removed during heating, scalding may occur.
- Extreme care must be taken when moving the kettle with hot water. Never lift the kettle by its lid. Always use the handle on the housing.
- Do not switch the kettle on when it is empty.
- Please avoid splashing liquid into the LCD-Platine and the pressed button when the appliance is in operation. This is because the water may penetrate the product and impair its function.
- Please clean descaling or pot base residues regularly as this may affect the normal use of the product.
- The kettle becomes very hot during operation. Only touch it by the handle and only operate the release button and the on/off switch.
- Do not bend over the kettle when you open the lid and the contents are still hot. There is a risk of scalding due to escaping steam.
- Never add alcohol, sugar or milk to the kettle.
- Place the device on a stable, level surface.

## SCOPE OF DELIVERY

1. **Appliance base**
2. **Electric kettle**
3. **Instruction manual**

## DEVICE DESCRIPTION



1. **Lid**
2. **Spout**
3. **Filter**
4. **Housing**
5. **Heating symbol**
6. **Function selection button**
7. **On and off switch**
8. **Appliance base**
9. **Keep warm symbol**
10. **Digital display**
11. **Handle**
12. **Lid opener**

## TECHNICAL DATA

Model:	21207
Main voltage:	220-240V 50-60Hz
Protection class:	I
Rated power:	900 - 1100 Watt

### Protection class I

This means that a protective conductor connects all metallic components that are touchable and live to earth.

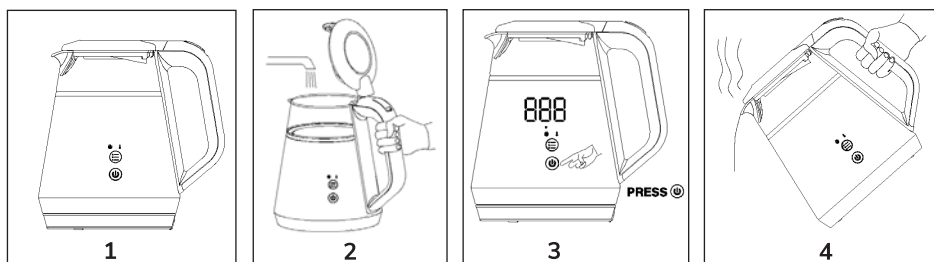
## BEFORE FIRST USE

### ⚠ CAUTION!

Packaging material is not a child's toy. Children must not play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.








- Remove all parts from the packaging and remove all packaging materials. Also remove any transport locks.
- Please check that your socket and power supply are suitable for this product.
- Do not exceed the maximum capacity of the brand (1000 ml).
- It is recommended to boil twice when using for the first time to clean the inner pot.

## COMMISSIONING



1. Place the kettle on a horizontal surface for use.
2. Open the lid and pour water into the kettle.
3. Connect the kettle to the mains, go to the settings page and press the boiling water button (you can select the desired temperature in the settings menu).
4. Hold the kettle by the handle and remove it from the appliance base to pour off the hot water.

## SETTING THE FUNCTIONS

- **Temperature symbol:** Displays the actual temperature and the set temperature.
- **Heating indicator:** This indicator lights up when the water is being heated.
- **Keep warm indicator:** This indicator lights up when the water is warm.
- **Heating symbol:** If the indicator light above the heating symbol  lights up, it is in heating mode.
- **Keep warm symbol:** When the indicator light above the keep warm symbol  lights up, it is in keep warm mode.
- **Function setting button:** Press briefly , select the desired temperature 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, 100°C.  
Long press  for 2 seconds, the indicator light above the light on, at the same time, after selecting the desired temperature through the temperature selection button, it automatically enters the keep warm state, the heat preservation time is 2 hours, when the water temperature is lower than the set value of about 5 degrees, heating again. This cycle runs until the heat retention time has expired.  
 Pressing and holding for two seconds cancels the keep warm mode. 
- **Switch-on button (On/Off):**  
When switched on, briefly press the button , the buzzer sounds „DI“ and 100°C appears on the display. The indicator light lights up, the current temperature is displayed on the screen in real time and the water is brought to the boil. After the water boils, the warning tone „DI“ „DI“ sounds. (If the kettle is switched on and no function is performed within 1 minute, it automatically switches to standby mode).
- In the keep warm state, after the water is boiled to the set temperature, the memory function starts. Within ten times of raising the kettle, the water temperature of the kettle should not be less than 8 degrees below the set value and the memory function is effective, i.e. the keep warm function continues to work and the time of the keep warm function is extended to the last time. Otherwise, cancel the keep warm function.

## CLEANING AND CARE

- Wipe the outside of the kettle with a soft, damp cloth or sponge. Remove stubborn stains with a cloth moistened with a mild liquid detergent. Do not use abrasive sponges or detergents.
- Never immerse the kettle in water or other liquids.
- Depending on the type of water supply, natural limescale deposits form from time to time, which usually settle on the heating element and reduce the heating output.
- The amount of limescale deposited (and the need to clean or descale it) depends largely on the water hardness in your region and the frequency of use of the kettle.
- Boiled lime is not harmful to your health. However, if it is poured into your drink, it can cause a powdery flavour. The kettle should therefore be descaled regularly.

## DESCALING

With normal use, it is generally necessary to descale the kettle at least twice a year:

- Mix vinegar with water in a ratio of 1:2. Fill the kettle with boiling water (highest water level max.) and wait until the water boils.
- Leave the mixture to stand for 12 hours.
- Pour off the mixture.
- Fill up with clean water to the highest water level (max.) and restart the boil function.
- Pour off the boiling water. Limescale and the mixture are removed and cleaning of the kettle is complete.

## STORAGE

Make sure that the appliance is stored out of the reach of small children, in a dry, dust-free and frost-free place, away from direct sunlight.

## DISPOSAL

Dispose of the packaging according to type. Dispose of cardboard and carton as waste paper, and foil as recyclable material. Do not dispose of the device in normal household waste. The product is subject to the European Directive 2012/19/EU.



Dispose of the device via an authorized disposal company or your municipal waste disposal facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, contact your waste disposal facility.

## WARRANTY

This device comes with a 3-year warranty from the date of purchase.

### **Warranty conditions:**

- The guarantee period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt as proof of purchase.
- Should a material or production defect occur within the three years from the date of purchase, we will, at our option, replace the product or repair it free of charge, provided that both the device and the receipt, including a brief written description of the defect, are submitted to us within the aforementioned three-year period.
- If the defect is covered by our guarantee, you will receive a new product or we will repair the defective device.



- The replacement or repair of the product does not start a new guarantee period.
- Replacing or repairing parts of the device does not extend the guarantee period. The warranty period is not extended by the guarantee.
- Damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the goods. Repairs after the expiration of the guarantee period are subject to a charge.
- Covered by the guarantee period is the product and the receipt, including a brief written description of the defect. Also, easily breakable or easily damaged components, such as batteries or parts made of glass, are not covered by the guarantee.
- If the defect is covered by our guarantee, you will receive a new product or we will repair the defective product. Take and follow all information and instructions for proper use and maintenance of the product from the operating instructions.
- The guarantee period is not extended by the guarantee.
- Damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the goods.
- Repairs after the expiration of the guarantee period are subject to a charge.
- Covered by the warranty are material or manufacturing defects.
- Not covered by the guarantee are parts of the product that are subject to normal wear and tear and are considered wear parts. Also, easily breakable or easily damaged components, such as batteries or parts made of glass, are not covered by the guarantee.
- The guarantee is void due to external damage to the product, improper use and improper maintenance. Take and follow all information and instructions for proper use and maintenance of the product from the operating instructions.
- The guarantee also does not cover defects or damage caused by failure to follow the operating instructions.
- Uses and actions advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs.

### ***Warranty case handling***

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please refer to the type plate of the device, the sales box or the operating instructions for the article number.
- If functional errors or other defects occur, please contact the following service department by telephone or e-mail. There, the further procedure will be described to you in detail.

Phone: +49 2154 470 26-635

E-mail: [reklamation@hatex24.de](mailto:reklamation@hatex24.de)

## INFORMATIONS IMPORTANTES AVANT L'UTILISATION

**Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil !**

- Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Conservez le mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure.
- Si vous remettez l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et non pour un usage professionnel.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et non à l'extérieur.

## AVERTISSEMENTS

Au besoin, les avertissements suivants sont utilisés dans ce manuel :

### **DANGER ! Haut élevé :**

Le non-respect de l'avertissement peut porter atteinte à l'intégrité corporelle et à la vie.

### **AVERTISSEMENT ! Risque moyen :**

Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures ou de graves dommages matériels.

### **ATTENTION ! Faible mineur :**

Le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures ou des dommages matériels mineurs.

**REMARQUE :** Faits et caractéristiques spéciales à observer lors de la manipulation de l'appareil.

 Ce produit est marqué CE pour indiquer la conformité avec les directives 2014/30/UE (basse tension) et la directive CEM (2014/35/UE), telles que modifiées.



Le sigle GS (sécurité contrôlée) certifie que le produit est sûr s'il est utilisé correctement. Le sigle GS signifie que la sécurité du produit a été contrôlée. Les produits portant ce label sont conformes aux exigences de la loi sur la sécurité des produits.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions de cette dernière concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par les utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- L'appareil et le câble de raccordement doivent être tenus hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Les appareils électriques peuvent présenter des risques pour les animaux domestiques et d'élevage. En outre, les animaux peuvent également endommager l'appareil. Il convient donc de tenir les animaux à l'écart des appareils électriques.
- Protégez l'appareil de l'humidité, des gouttes d'eau et des éclaboussures. Il y a un risque d'électrocution.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que le câble de raccordement ne soit pas coincé ou écrasé.
- Avant de brancher la bouilloire, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil (sous la bouilloire et l'unité de base) correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile. Si ce n'est pas le cas, contactez votre revendeur et n'utilisez pas la bouilloire.
- Pour retirer la fiche d'alimentation de la prise, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble.
- Pour éviter tout danger, n'apportez aucune modification à l'appareil.
- N'ouvrez pas le couvercle pendant que l'eau bout.
- N'utilisez la bouilloire qu'avec le socle fourni.
- La bouilloire, le socle de l'appareil, le câble de raccordement et la fiche secteur ne doivent pas être plongés dans l'eau ou dans d'autres liquides. Aucun liquide ne doit déborder sur le connecteur de l'appareil.
- Notez que la surface de l'élément chauffant dispose encore d'une chaleur résiduelle après l'utilisation.
- N'enroulez pas le câble de raccordement autour de l'appareil.
- Débranchez la bouilloire en cas de panne, lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de la nettoyer et en cas d'orage.

- Ne vous penchez pas sur la bouilloire lorsque vous ouvrez le couvercle et que le contenu est encore chaud. Vous risquez de vous ébouillanter en raison de la vapeur d'eau qui s'échappe.
- Ne remplissez pas trop d'eau, car de l'eau bouillante pourrait s'échapper. Ne remplissez la bouilloire que jusqu'à la ligne maximale (échelle de remplissage à l'intérieur). Ne remplissez qu'avec de l'eau froide.
- Pour éviter tout incendie, n'utilisez pas l'appareil à proximité de vapeurs explosives et/ou inflammables. N'utilisez pas l'appareil sur ou à proximité de brûleurs à gaz ou électriques ou dans un four chauffé et ne l'y placez pas.
- Si vous utilisez la bouilloire sur des meubles en bois, utilisez un support de protection pour éviter d'endommager les surfaces fragiles.
- Pour éviter les brûlures, assurez-vous toujours que le couvercle est correctement placé avant de faire fonctionner l'appareil.
- Si le couvercle est retiré pendant le chauffage, des brûlures peuvent survenir.
- Une extrême prudence est de mise lorsque vous déplacez la bouilloire avec de l'eau chaude. Ne soulevez jamais la bouilloire par son couvercle. Utilisez toujours la poignée située sur le boîtier.
- Ne mettez pas la bouilloire en marche lorsqu'elle est vide.
- Évitez de projeter du liquide sur la carte LCD et sur la touche enfoncée lorsque l'appareil est allumé. En effet, cela pourrait éventuellement faire pénétrer de l'eau dans le produit, ce qui nuit à son fonctionnement.
- Veuillez nettoyer régulièrement le détartrage ou les résidus de fond de casserole, car cela peut éventuellement nuire à l'utilisation normale du produit.
- La bouilloire devient très chaude en raison de son fonctionnement. Ne la saisissez que par la poignée et n'utilisez que le bouton de déverrouillage et l'interrupteur marche/arrêt.
- Ne vous penchez pas sur la bouilloire lorsque vous ouvrez le couvercle et que le contenu est encore chaud. Vous risquez de vous ébouillanter en raison de la vapeur d'eau qui s'échappe.
- Ne versez en aucun cas de l'alcool, du sucre ou du lait dans la bouilloire.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.

## CONTENU DE LA LIVRAISON

1. **Socle de l'appareil**
2. **Bouilloire électrique**
3. **Mode d'emploi**

## DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. **Couvercle**
2. **Bec verseur**
3. **Filtre**
4. **Boîtier**
5. **Symbole de chauffe**
6. **Bouton de sélection des fonctions**
7. **Interrupteur marche/arrêt**
8. **Socle de l'appareil**
9. **Symbole de maintien au chaud**
10. **Affichage numérique**
11. **Poignée**
12. **Ouverture du couvercle**

## DONNÉES TECHNIQUES

Modèle :	21207
Tension de réseau :	220-240V 50-60Hz
Classe de protection :	I
Le pouvoir :	900 - 1100 Watt

### Classe de protection I

Cela signifie qu'un conducteur de protection relie à la terre tous les composants métalliques qui peuvent être touchés et qui conduisent le courant.

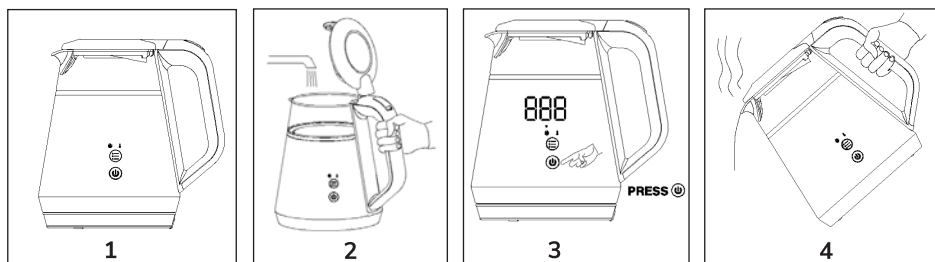
## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

### ⚠ ATTENTION !

Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Il existe un risque d'étouffement.








- Retirez toutes les pièces de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Retirez également les éventuelles protections de transport.
- Veuillez vérifier que votre prise de courant et votre branchement électrique sont adaptés à ce produit.
- Ne dépassez pas la capacité maximale de la marque (1000 ml).
- Il est recommandé de faire bouillir deux fois lors de la première utilisation afin de nettoyer la casserole intérieure.

## MISE EN SERVICE



1. Pour utiliser la bouilloire, placez-la sur une surface horizontale.
2. Ouvrez le couvercle et versez de l'eau dans la bouilloire.
3. Branchez la bouilloire sur le secteur, accédez à la page des réglages et appuyez sur le bouton d'eau bouillante (vous pouvez sélectionner la température souhaitée sous le menu des réglages).
4. Saisissez la bouilloire par la poignée et retirez-la du socle de l'appareil pour verser l'eau chaude.

## RÉGLAGE DES FONCTIONS

- **Symbole de la température :** Affichage de la température réelle et de la température réglée.
- **Témoin de chauffage :** Ce voyant s'allume lorsque l'eau est chauffée.
- **Témoin de maintien de la chaleur :** Ce voyant s'allume lorsque l'eau est chaude.
- **Le symbole de chauffage :** Si le témoin lumineux au-dessus du symbole de chauffage  s'allume, cela signifie qu'il se trouve en état de chauffage.
- **Symbole de maintien au chaud :** Si le témoin lumineux au-dessus du symbole de maintien au chaud  s'allume, cela signifie qu'il est en état de maintien au chaud.
- **Touche de réglage des fonctions :** appuyer brièvement , sélectionner la température souhaitée 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, 100°C.  
Pression prolongée  pendant 2 secondes, la lampe témoin au-dessus de la lumière s'allume, en même temps, après avoir sélectionné la température souhaitée par le bouton de sélection de la température, il entre automatiquement en état de maintien de la chaleur, le temps de maintien de la chaleur est de 2 heures, si la température de l'eau est inférieure à la valeur définie d'environ 5 degrés, chauffage à nouveau. Ce cycle se poursuit jusqu'à ce que le temps de maintien au chaud soit écoulé.  
 Pression prolongée pendant deux secondes, annule l'état de maintien au chaud .
- **Bouton de mise en marche (on/off) :**  
Lorsque l'appareil est allumé, appuyez brièvement sur la touche , le buzzer sonne „DI“ et l'écran affiche 100°C. Le témoin lumineux s'allume, l'écran affiche la température actuelle en temps réel et l'eau est portée à ébullition. Une fois que l'eau a bouilli, le signal d'avertissement „DI“ „DI“ retentit. (Si la bouilloire est allumée et qu'aucune fonction n'est exécutée dans un délai d'une minute, elle se met automatiquement en mode veille).
- En état de maintien au chaud, après avoir fait bouillir l'eau à la température réglée, la fonction de mémorisation commence. En l'espace de dix levées de la bouilloire, la température de l'eau de la bouilloire ne doit pas être inférieure de moins de 8 degrés à la valeur réglée et la fonction de mémorisation est effective, c'est-à-dire que la fonction de maintien au chaud continue de fonctionner et que le temps de la fonction de maintien au chaud est prolongé jusqu'à la dernière fois. Dans le cas contraire, arrêtez la fonction de maintien au chaud.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Essuyez l'extérieur de la bouilloire avec un chiffon doux et humide ou une éponge. Enlevez les taches tenaces avec un chiffon humidifié avec un détergent liquide doux. N'utilisez pas d'éponge ou de produit abrasif.
- Ne jamais plonger la bouilloire dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Selon le type d'alimentation en eau, des dépôts naturels de calcaire se forment de temps à autre et se fixent généralement sur l'élément chauffant, réduisant ainsi la puissance de chauffage.
- La quantité de calcaire déposée (et la nécessité de la nettoyer ou de la détartrer) dépend en grande partie de la dureté de l'eau dans votre région et de la fréquence d'utilisation de la bouilloire.
- Le calcaire cuit n'est pas dangereux pour la santé. Toutefois, s'il est versé dans votre boisson, il peut donner un goût poudreux. C'est pourquoi il convient de détartrer régulièrement la bouilloire.

## DÉTARTRAGE

Dans le cadre d'une utilisation normale, il est généralement nécessaire de détartre la bouilloire au moins deux fois par an :

- Mélangez du vinaigre avec de l'eau dans une proportion de 1:2. Remplissez la bouilloire d'eau bouillante (niveau d'eau le plus élevé max.) et attendez que l'eau bouille.
- Laissez reposer le mélange pendant 12 heures.
- Egouttez le mélange.
- Remplissez d'eau propre jusqu'au niveau d'eau le plus élevé (max.) et redémarrez la fonction de cuisson.
- Vider l'eau bouillante. Le calcaire et le mélange sont éliminés et le nettoyage de la bouilloire est terminé. bouilloire est terminé.

## CONSERVATION

Veillez à ce que l'appareil soit conservé hors de portée des jeunes enfants, dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel, sans exposition directe aux rayons du soleil.

## ÉLIMINATION

Éliminez les emballages en respectant le tri sélectif. Mettez le carton avec les vieux papiers, les films dans la collecte des matières recyclables.

Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers normaux. Le produit est soumis à la directive européenne 2012/19/UE.



Éliminez l'appareil via une entreprise d'élimination des déchets agréée ou via votre service d'élimination des déchets communal.

Respectez les prescriptions actuellement en vigueur. En cas de doute, contactez votre organisme d'élimination des déchets.



## GARANTIE

Vous bénéficiez d'une garantie de 3 ans sur cet appareil à compter de la date d'achat.

### **Conditions de garantie**

- La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse original. Il sert de preuve d'achat.
- Si un défaut de matériel ou de production devait survenir au cours des trois années suivant la date d'achat, nous remplacerions le produit ou le réparerions gratuitement, à notre choix.
- Cela suppose que l'appareil et le ticket de caisse, accompagnés d'une brève description écrite du défaut, nous soient remis dans le délai de trois ans mentionné.
- La description doit préciser en quoi consiste le défaut et quand il est survenu.
- Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez un nouveau produit ou nous réparerons l'appareil défectueux.
- Le remplacement ou la réparation du produit n'ouvre pas une nouvelle période de garantie.
- Le remplacement ou la réparation de pièces de l'appareil ne prolonge pas la durée de la garantie.
- La période de garantie n'est pas prolongée par la garantie.
- Les dommages ou défauts déjà présents lors de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage de la marchandise.
- Les réparations effectuées après l'expiration de la garantie sont payantes.
- Les défauts de matériel ou de fabrication sont couverts par la garantie.
- Les parties du produit soumises à une usure normale et considérées comme des pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. De même, les composants faciles à casser ou à endommager, comme les batteries ou les pièces en verre, ne sont pas couverts par la garantie.
- La garantie est annulée si le produit est endommagé de l'extérieur, s'il n'est pas utilisé correctement ou s'il n'est pas entretenu correctement. Consultez le mode d'emploi et suivez toutes les informations et instructions pour une utilisation et un entretien corrects du produit.
- La garantie ne couvre pas non plus les défauts ou dommages causés par le non-respect du mode d'emploi.
- Les utilisations et les actions déconseillées dans le mode d'emploi ou faisant l'objet d'une mise en garde doivent absolument être évitées.

### **Traitement en cas de garantie**

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique de l'appareil, dans le carton de vente ou dans le mode d'emploi.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, veuillez contacter le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.  
La procédure à suivre vous y sera décrite en détail.

Tél.: +49 2154 470 26-635

E-mail: reklamation@hatex24.de

## BELANGRIJKE INFORMATIE VÓÓR GEBRUIK

**Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.**

- Het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het toestel.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Indien u het toestel aan een derde doorgeeft, vergeet dan niet deze gebruiksaanwijzing mee te geven.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en niet buitenshuis.

### WAARSCHUWINGEN

Indien nodig worden de volgende waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing:

#### **GEVAAR! Hoog risico:**

Het negeren van deze waarschuwing kan levensgevaarlijke schade veroorzaken.

#### **WAARSCHUWING! Gemiddeld risico:**

Het negeren van deze waarschuwing kan lichamelijk letsel of ernstige materiële schade veroorzaken.

#### **LET OP! Laag risico:**

Het negeren van deze waarschuwing kan licht lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaken.

**OPMERKING:** Feiten en bijzonderheden waarmee rekening moet worden gehouden bij de omgang met het apparaat.

**CE** Dit product is CE-gemarkeerd om aan te geven dat het voldoet aan de richtlijnen 2014/30/EG (laagspanning) en de EMC-richtlijn (2014/35/EU), zoals gewijzigd.



De GS-markering (Tested Safety) certificeert dat het product veilig is bij correct gebruik. Het GS-keurmerk betekent dat de veiligheid van het product is getest. Producten met dit keurmerk voldoen aan de eisen van de Wet Productveiligheid.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:

- Indien de veiligheidsinstructies worden genegeerd, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en/of kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Kinderen moeten uit de buurt van het toestel en het aansluitsnoer worden gehouden.
- Dit toestel is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Indien het aansluitsnoer van dit toestel beschadigd is, moet het door de fabrikant of zijn klantendienst of een soortgelijk gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Elektrische apparaten kunnen een gevaar vormen voor huisdieren en vee. Bovendien kunnen dieren ook schade toebrengen aan het toestel. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.
- Bescherm het apparaat tegen vocht, druipend of spattend water. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken.
- Controleer voordat u de waterkoker aansluit of het voltage dat op het apparaat staat aangegeven (onderkant van de waterkoker en het basisstation) overeenkomt met het voltage in uw huis. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met uw dealer en gebruik de waterkoker niet.
- Let er bij het gebruik van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of geplet wordt.
- Om de netstekker uit het stopcontact te trekken, altijd aan de stekker trekken, nooit aan het snoer.
- Om gevaren te vermijden, mag u geen wijzigingen aan het toestel aanbrengen.
- Open het deksel niet terwijl het water kookt.
- Gebruik de waterkoker alleen met de bijgeleverde apparaatvoet.
- De waterkoker, de basis van het apparaat, het aansluitsnoer en de netstekker mogen niet in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld. Er mag geen vloeistof op de stekker van het toestel terechtkomen.
- Merk op dat het oppervlak van het verwarmingselement na gebruik nog restwarmte heeft.
- Wikkel de aansluitkabel niet rond het toestel.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer er een storing optreedt, wanneer u de waterkoker niet gebruikt, voordat u hem schoonmaakt en tijdens onweer.

- Buig niet over de waterkoker wanneer u het deksel opent en de inhoud nog heet is. Er bestaat gevaar voor verbranding door ontsnappende stoom.
- Vul de waterkoker niet met te veel water, anders kan er kokend water ontsnappen. Vul de waterkoker alleen tot de maximummarkering (vulschaal aan de binnenkant). Alleen met koud water vullen.
- Om brand te voorkomen, mag het apparaat niet worden gebruikt in de buurt van explosieve en/of ontvlambare dampen. Gebruik het apparaat niet op of in de buurt van gas- of elektrische branders of in een verwarmde oven en zet het daar niet neer.
- Als u de waterkoker op houten meubilair gebruikt, gebruik dan een beschermende mat om schade aan gevoelige oppervlakken te voorkomen.
- Zorg er altijd voor dat het deksel goed op zijn plaats zit voor gebruik om verbranding te voorkomen.
- Als het deksel tijdens het verwarmen wordt verwijderd, kan verbranding optreden.
- Wees uiterst voorzichtig bij het verplaatsen van de waterkoker met heet water. Til de waterkoker nooit op aan het deksel. Gebruik altijd het handvat op de behuizing.
- Zet de waterkoker niet aan als deze leeg is.
- Voorkom dat er vloeistof in het LCD-Platine en de ingedrukte knop spat wanneer het apparaat in werking is. Het water kan namelijk het product binnendringen en de werking ervan aantasten.
- Reinig ontkalkings- of potbasisresten regelmatig, omdat dit het normale gebruik van het product kan beïnvloeden.
- De waterkoker wordt zeer heet tijdens het gebruik. Houd het alleen bij de handgreep vast en bedien alleen de ontgrendelknop en de aan/uit-schakelaar.
- Buig niet over de waterkoker wanneer u het deksel opent en de inhoud nog heet is. Er bestaat gevaar voor verbranding door ontsnappende stoom.
- Voeg nooit alcohol, suiker of melk toe aan de waterkoker.
- Plaats het toestel op een stabiele, vlakke ondergrond.

## OMVANG VAN DE LEVERING

1. **Toestelbasis**
2. **Waterkoker**
3. **Gebruiksaanwijzing**

## APPARAATBESCHRIJVING



1. **Deksel**
2. **Uitloop**
3. **Filter**
4. **Behuizing**
5. **Verwarmingssymbool**
6. **Functie selectie knop**
7. **Aan- en uitschakelaar**
8. **Basis apparaat**
9. **Opwarmssymbool**
10. **Digitaal display**
11. **Handgreep**
12. **Dekselopener**

## TECHNISCHE GEGEVENS

Model:	21207
Netspanning:	220-240V 50-60Hz
Beschermingsklasse:	I
Vermogen:	900 - 1100 Watt

### Beschermingsklasse I

Dit betekent dat een beschermende geleider alle metalen onderdelen die aanraakbaar zijn en onder spanning staan, verbindt met aarde.

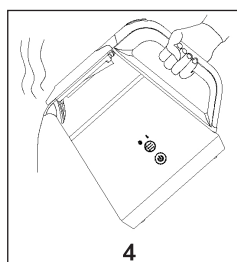
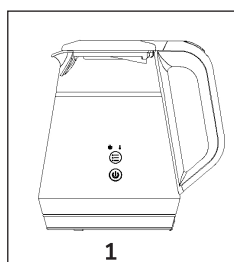
## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

### ⚠ LET OP!

Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er is verstikkingsgevaar.

- Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Verwijder ook eventuele transportvergrendelingen.
- Controleer of je stopcontact en stroomaansluiting geschikt zijn voor dit product.
- Overschrijd de maximale vulhoeveelheid van het merk (1000 ml) niet.
- Het is aan te raden om bij het eerste gebruik twee keer te koken om de binnenpan schoon te maken.

## INGEBRUIKNAME



1. Plaats de waterkoker op een horizontaal oppervlak voor gebruik.
2. Open het deksel en giet water in de waterkoker.
3. Sluit de waterkoker aan op het lichtnet, ga naar de instellingenpagina en druk op de kokendwaterknop (je kunt de gewenste temperatuur selecteren in het instellingenmenu).
4. Houd de waterkoker bij het handvat vast en haal hem van de onderkant van het apparaat om het hete water af te gieten.

## DE FUNCTIES INSTELLEN

- **Temperatuursymbool:** Geeft de huidige temperatuur en de ingestelde temperatuur weer.
- **Verwarmingsindicator:** Deze indicator licht op wanneer het water wordt verwarmd.
- **Warmhoudindicator:** Deze indicator licht op wanneer het water warm is.
- **Verwarmingssymbool:** Als het indicatielampje boven het verwarmingssymbool  brandt, staat het apparaat in de verwarmingsmodus.
- **Warmhoudsymbool:** Als het indicatielampje boven het warmhoudsymbool  brandt, staat het apparaat in de warmhoudstand.
- **Functie-instellingsknop:** Druk kort op , selecteer de gewenste temperatuur 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, 100°C.  
Lang indrukken  gedurende 2 seconden, het indicatielampje boven het lampje brandt, tegelijkertijd, na het selecteren van de gewenste temperatuur via de temperatuurselectieknop, gaat het automatisch in de warmhoudstand, de warmhoudtijd is 2 uur, wanneer de watertemperatuur lager is dan de ingestelde waarde van ongeveer 5 graden, opnieuw verwarmen. Deze cyclus loopt totdat de warmhoudtijd is verstreken.  
 Door twee seconden lang ingedrukt te houden, wordt de warmhoudmodus  geannuleerd.
- **Aan/uit-knop (On/Off):**  
Druk kort op de knop  klinkt de zoemer „Di“ en verschijnt 100°C op het display. Het indicatielampje gaat branden, het scherm toont de huidige temperatuur in real time en het water wordt aan de kook gebracht. Nadat het water kookt, klinkt de waarschuwingstoon „Di“ „Di“. (Als de waterkoker is ingeschakeld en binnen 1 minuut geen functie wordt uitgevoerd, schakelt hij automatisch over op de stand-bymodus).
- In de warmhoudstand start de geheugenfunctie nadat het water tot de ingestelde temperatuur is gekookt. Binnen tien keer nadat de waterkoker is opgetild, mag de watertemperatuur niet lager zijn dan 8 graden onder de ingestelde waarde en is de geheugenfunctie actief, d.w.z. de warmhoudfunctie blijft werken en de tijd van de warmhoudfunctie wordt verlengd tot de laatste keer. Anders annuleert u de warmhoudfunctie.

## REINIGING EN VERZORGING

- Neem de buitenkant van de waterkoker af met een zachte, vochtige doek of spons. Verwijder hardnekkige vlekken met een doek bevochtigd met een mild vloeibaar afwasmiddel. Gebruik geen schurende sponzen of schoonmaakmiddelen.
- Dompel de waterkoker nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Afhankelijk van het type watertoevoer vormt zich van tijd tot tijd natuurlijke kalkafzetting, die zich meestal afzet op het verwarmingselement en het verwarmingsvermogen vermindert.
- De hoeveelheid kalk die wordt afgezet (en de noodzaak om de waterkoker te reinigen of te ontkalken) hangt grotendeels af van de waterhardheid in jouw regio en de gebruiksfrequentie van de waterkoker.
- Gekookte limoen is niet schadelijk voor je gezondheid. Als het echter in je drankje wordt gegoten, kan het een poederachtige smaak veroorzaken. De waterkoker moet daarom regelmatig ontkalkt worden.

## ONTKALKING

Bij normaal gebruik is het meestal nodig om de waterkoker minstens twee keer per jaar te ontkalken:

- Meng azijn met water in een verhouding van 1:2. Vul de waterkoker met kokend water (maximaal waterniveau) en wacht tot het water kookt.
- Laat het mengsel 12 uur staan.
- Giet het mengsel af.
- Vul bij met schoon water tot het hoogste waterpeil (max.) en start de kookfunctie opnieuw.
- Giet het kokende water af. Kalk en het mengsel zijn verwijderd en het reinigen van de waterkoker is voltooid.

## OPSLAG

Zorg ervoor dat het apparaat buiten het bereik van kleine kinderen wordt opgeborgen, op een droge, stofvrije en vorstvrije plaats en uit de buurt van direct zonlicht.

## VERWIJDERING

Gooi de verpakking weg volgens het type. Doe karton en karton bij het oud papier en plastic folie bij de recycleerbare stoffen.

Gooi het apparaat niet bij het normale huisvuil. Het product is onderworpen aan de Europese Richtlijn 2012/19/EU.



Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf.

Neem de thans geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw afvalverwerkingsbedrijf.



## GARANTIE

U krijgt 3 jaar garantie op dit toestel vanaf de datum van aankoop.

### **Garantievoorwaarden**

- De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele ontvangstbewijs. Het dient als bewijs van aankoop.
- Indien zich binnen drie jaar na de aankoopdatum een materiaal- of productiefout voordoet, zullen wij het product naar eigen goeddunken kosteloos vervangen of repareren.
- Voorwaarde is dat zowel het apparaat als de kwitantie, met een korte schriftelijke beschrijving van het gebrek, binnen de genoemde termijn van drie jaar bij ons worden ingediend.
- De beschrijving moet vermelden wat het gebrek is en wanneer het zich heeft voorgedaan.
- Als het defect onder onze garantie valt, krijgt u een nieuw product terug of repareren wij het defecte product.
- Door vervanging of reparatie van het product begint geen nieuwe garantieperiode te lopen.
- Vervanging of reparatie van onderdelen van het apparaat leidt niet tot verlenging van de garantieperiode.
- De garantieperiode wordt niet verlengd door de garantie.
- Beschadigingen of gebreken die reeds bij de aankoop aanwezig waren, moeten onmiddellijk na het uitpakken van de goederen worden gemeld.
- Voor reparaties na het verstrijken van de garantietermijn worden kosten in rekening gebracht.
- Materiaal- of fabricagefouten worden gedekt door de garantie.
- Onderdelen van het product die aan normale slijtage onderhevig zijn en als slijtageonderdelen worden beschouwd, vallen niet onder de garantie. Onderdelen die gemakkelijk stuk of beschadigd kunnen raken, zoals batterijen of onderdelen van glas, vallen evenmin onder de garantie.
- De aanspraak op garantie vervalt bij uitwendige beschadiging van het product, bij oneigenlijk gebruik en bij oneigenlijk onderhoud. Raadpleeg de gebruikershandleiding en volg alle informatie en instructies voor het juiste gebruik en onderhoud van het product op.
- De garantie dekt evenmin defecten of schade die het gevolg zijn van het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing.
- Gebruik en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waartegen wordt gewaarschuwd, moeten koste wat kost worden vermeden.

### **Verwerking in geval van een garantieclaim**

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt verwerkt, dient u de onderstaande instructies te volgen:

- Raadpleeg het typeplaatje van het toestel, de verkoopdoos of de gebruiksaanwijzing voor het artikelnummer.
- Bij functiestoringen of andere defecten kunt u telefonisch of per e-mail contact opnemen met de volgende servicedienst. Zij zullen u gedetailleerde instructies geven over hoe te handelen.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de

## KULLANMADAN ÖNCE ÖNEMLİ BİLGİLER

**Cihazı kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun!**

- Kullanım kılavuzuna uyulmaması ciddi yaralanmalara veya cihazda hasara neden olabilir.
- Kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın.
- Cihazı üçüncü şahıslara vermeniz halinde yanında mutlaka bu kullanım kılavuzunu da verin.
- Cihaz yalnızca ev tipi özel kullanıma yöneliktir ve ticari kullanım için tasarlanmamıştır.
- Cihazı sadece iç mekânlarda kullanın, dışarıda kullanmayın.

## UYARILAR

Gerekirse, bu kullanım talimatlarında aşağıdaki uyarılar kullanılır:

### **TEHLİKE! Yüksek risk:**

Uyarının dikkate alınmaması can ve mal kaybına neden olabilir.


### **UYARI! Orta risk:**

Uyarının dikkate alınmaması yaralanmaya veya ciddi maddi hasara neden olabilir.

### **DİKKAT! Düşük risk:**

Uyarının dikkate alınmaması hafif yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.

**NOT:** Cihazı kullanırken dikkat edilmesi gereken gerçekler ve özel özellikler.

 Bu ürün, değiştirildiği şekliyle 2014/30/EU (Düşük Gerilim) ve EMC direktiflerine (2014/35/EU) uygunluğunu göstermek üzere CE işaretiyle sahiptir.



GS işareti (Test Edilmiş Güvenlik) ürünün doğru kullanıldığında güvenli olduğunu onaylar. GS işareti, ürünün güvenliğinin test edildiği anlamına gelir. Bu işareti taşıyan ürünler Ürün Güvenliği Yasası gerekliliklerine uygundur.

## EMNİYET:

- Güvenlik talimatları göz ardı edilirse, üretici zarardan sorumlu tutulamaz.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya deneyim veya bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocukların cihazla oynamasına izin verilmez.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz hiçbir koşulda çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.
- Bu cihazın harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir telekontrol sistemi ile çalıştırılması amaçlanmamıştır.
- Bu cihazın bağlantı hattı hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için üretici veya müşteri hizmetleri veya benzer nitelikli bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Elektrikli ev aletleri evcil ve çiftlik hayvanları için tehlike oluşturabilir. Ayrıca, hayvanlar da cihaza zarar verebilir. Bu nedenle, prensip olarak hayvanları elektrikli aletlerden uzak tutun.
- Cihazı nemden, damlamaktan veya su sıçramasından koruyun. Elektrik çarpması riski vardır.
- Cihazı kullanırken, bağlantı kablosunun sıkıştırılmadığını veya sıkıştırılmadığını unutmayın.
- Su ısıtıcısını bağlamadan önce, cihazın üzerinde belirtilen voltajın (su ısıtıcısının ve ana ünitenin alt tarafı) evinizdeki şebeke voltajıyla eşleşip eşleşmediğini kontrol edin. Eğer durum böyle değilse, satıcınızla iletişime geçin ve su ısıtıcısını kullanmayın.
- Güç fişini prizden çıkarmak için, her zaman fişi takın, kabloyu asla çekmeyin.
- Tehlikeleri önlemek için cihazda herhangi bir değişiklik yapmayın.
- Su kaynarken kapağı açmayın.
- Su ısıtıcısını sadece cihazın birlikte verilen tabanıyla kullanın.
- Su ısıtıcısı, priz, bağlantı kablosu ve güç fişi suya veya diğer sıvılara batırılmamalıdır. Cihaz konnektörüne sıvı taşmamalıdır.
- Isıtma elemanının yüzeyinin uygulamadan sonra hala artık ısıya sahip olduğunu unutmayın.
- Bağlantı hattını aygıtın etrafına sarmayın.
- Bir arıza meydana gelirse, su ısıtıcısını kullanmadığınızda, temizlemeden önce ve gök gürültülü fırtınalar sırasında elektrik fişini prizden çıkarın.
- Kapağı açarsanız ve içeriği hala sıcaksa su ısıtıcısının üzerine eğilmeyin. Kaçan su buharı nedeniyle haşlama riski vardır.
- Çok fazla su doldurmayın, aksi takdirde kaynar su dışarı çıkabilir. Su ısıtıcısını sadece maksimum çizgisine kadar doldurun (iç kısımdaki dolum ölçeği). Sadece soğuk su ile doldurun.

- Yangından kaçınmak için, cihaz patlayıcı ve/veya yanıcı buharların yakınında çalıştırılmamalıdır. Cihazı gaz veya elektrik brülörlerinin üzerinde veya yakınında veya ısıtılmış bir fırında çalıştırmayın ve buraya yerleştirmeyin.
- Su ısıtıcısını ahşap mobilyalar üzerinde çalıştırırsanız, hassas yüzeylerin zarar görmesini önlemek için koruyucu bir paspas kullanın.
- Haşlanmayı önlemek için, kullanmadan önce her zaman kapağın doğru şekilde takıldığından emin olun.
- Isıtma sırasında kapak çıkarılırsa haşlanma meydana gelebilir.
- Su ısıtıcısını sıcak su ile taşıırken çok dikkatli olunmalıdır. Su ısıtıcısını asla kapağından tutarak kaldırmayın. Her zaman gövde üzerindeki tutamağı kullanın.
- Su ısıtıcısını boşken çalıştırmayın.
- Lütfen cihaz çalışırken LCD karta ve basma düğmesine sıvı sıçratmaktan kaçının. Aslında, su ürünün içine girebilir ve çalışmasını bozabilir.
- Ürünün normal kullanımını etkileyebileceğinden, lütfen kireç çözücü veya tencere tabanı kalıntılarını düzenli olarak temizleyin.
- Çalışma nedeniyle su ısıtıcısı çok ısınır. Sadece tutamağa dokununuz ve sadece serbest bırakma düğmesini ve açma/kapama düğmesini çalıştırın.
- Kapağı açarsanız ve içeriği hala sıcaksa su ısıtıcısının üzerine eğilmeyin. Kaçan su buharı nedeniyle haşlama riski vardır.
- Her durumda, su ısıtıcısına alkol, şeker veya süt dökmeyin.
- Cihazı sabit, düz bir yüzeye yerleştirin.

## TESLİMAT KAPSAMI

1. *Cihaz soketi*
2. *Su ısıtıcısı*
3. *Kullanım kılavuzu*

## AYGIT AÇIKLAMASI



1. *Kapak*
2. *Emzik*
3. *Filtre*
4. *Konut*
5. *Isıtma sembolü*
6. *Fonksiyon seçim düğmesi*
7. *Açma ve kapama düğmesi*
8. *Cihaz tabanı*
9. *Sıcak tutma sembolü*
10. *Dijital ekran*
11. *Tutamak*
12. *Kapak açıcı*

## TEKNIK BİLGİLER

Model:	21207
Şebeke gerilimi:	220-240V 50-60Hz
Koruma sınıfı:	I
Güç:	900 - 1100 Watt

### Koruma sınıfı I

Bu, bir koruyucu iletkenin dokunulabilir ve canlı olan tüm metalik bileşenleri toprağa bağladığı anlamına gelir.

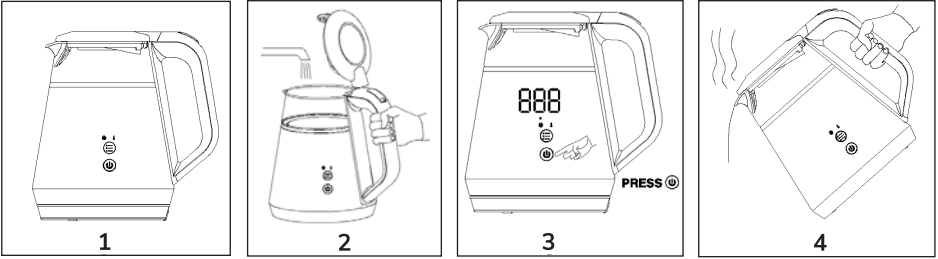
## İLK KULLANIMADAN ÖNCE

### ⚠ DİKKAT!

Ambalaj malzemesi bir çocuk oyuncak değildir. Çocukların plastik torbalarla oynamasına izin verilmez. Boğulma riski var.








- Tüm parçaları ambalajdan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Ayrıca tüm taşıma sigortalarını çıkarın.
- Lütfen prizinizin ve güç kaynağınızın bu ürün için uygun olduğunu kontrol ediniz.
- Markanın maksimum kapasitesini (1000 ml) aşmayınız.
- İç tencereyi temizlemek için ilk kullanımda iki kez kaynatılması tavsiye edilir.

## İŞLETİME ALMA



1. Su ısıtıcısını kullanmak için yatay bir yüzeye yerleştirin.
2. Kapağı açın ve su ısıtıcısına su dökün.
3. Su ısıtıcısını şebekeye bağlayın, ayarlar sayfasına gidin ve kaynar su düğmesine basın (ayarlar menüsünden istediğiniz sıcaklığı seçebilirsiniz).
4. Su ısıtıcısını sapından tutun ve sıcak suyu boşaltmak için cihaz tabanından çıkarın.

## FONKSİYONLARIN AYARLANMASI

- **Sıcaklık sembolü:** Gerçek sıcaklığı ve ayarlanan sıcaklığı gösterir.
- **Isıtma göstergesi:** Su ısıtılırken bu gösterge yanar.
- **Sıcak tutma göstergesi:** Su ılık olduğunda bu gösterge yanar.
- **Isıtma sembolü:** Isıtma sembolünün üzerindeki gösterge ışığı  yanarsa, ısıtma modundadır.
- **Sıcak tutma sembolü:** Sıcak tutma sembolünün üzerindeki gösterge ışığı  yandığında, sıcak tutma modundadır.
- **Fonksiyon ayar düğmesi:** Kısa süreli basarak  istediğiniz 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, 100°C sıcaklığı seçin.
- 2 saniye boyunca uzun basın  ışığın üzerindeki gösterge ışığı yanar, aynı zamanda sıcaklık seçim düğmesi aracılığıyla istenen sıcaklığı seçtikten sonra, otomatik olarak sıcak tutma durumuna girer, ısı koruma süresi 2 saattir, su sıcaklığı yaklaşık 5 derecelik ayar değerinden düşük olduğunda, tekrar ısıtma. Bu döngü, ısı tutma süresi dolana kadar devam eder.  
 İki saniye basılı tutmak sıcak tutma modunu  iptal eder.
- **Açma düğmesi (Açma/Kapama):**  
Açıldığında, düğmeye kısaca basın , sesli uyarı „DI“ olarak duyulur ve ekranda 100°C görünür. Gösterge ışığı yanar, mevcut sıcaklık ekranda gerçek zamanlı olarak görüntülenir ve su kaynamaya başlar. Su kaynadıktan sonra „DI“ „DI“ uyarı sesi duyulur. (Su ısıtıcısı açıkta ve 1 dakika içinde herhangi bir işlev gerçekleştirilmezse, otomatik olarak bekleme moduna geçer).
- Sıcak tutma durumunda, su ayarlanan sıcaklığa kadar kaynatıldıktan sonra hafıza fonksiyonu başlar. Su ısıtıcısını on kez kaldırdıktan sonra, su ısıtıcısının su sıcaklığı ayarlanan değer 8 dereceden daha az altında olmamalıdır ve hafıza fonksiyonu etkili olur, yani sıcak tutma fonksiyonu çalışmaya devam eder ve sıcak tutma fonksiyonunun süresi son zamana kadar uzatılır. Aksi takdirde, sıcak tutma fonksiyonunu iptal edin.

## TEMİZLİK VE BAKIM

- Su ısıtıcısının dışını yumuşak, nemli bir bez veya süngerle silin. İnatçı lekeleri hafif bir sıvı deterjanla nemlendirilmiş bir bezle çıkarın. Aşındırıcı süngerler veya deterjanlar kullanmayın.
- Su ısıtıcısını asla suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Su kaynağının türüne bağlı olarak, zaman zaman doğal kireç birikintileri oluşur ve bunlar genellikle ısıtma elemanının üzerine yerleşerek ısıtma çıkışını azaltır.
- Biriken kireç miktarı (ve temizleme veya kireçten arındırma ihtiyacı) büyük ölçüde bölgenizdeki su sertliğine ve su ısıtıcısının kullanım sıklığına bağlıdır.
- Kaynatılmış misket limonu sağlığınıza için zararlı değildir. Ancak içeceğinize dökülürse toz halinde bir tada neden olabilir. Bu nedenle su ısıtıcısının kireci düzenli olarak çözülmelidir.

## **KİREÇ ÇÖZME**

Normal kullanımda, genellikle yılda en az iki kez su ısıtıcısının kirecinin giderilmesi gerekir:

- Sirkeyi 1:2 oranında su ile karıştırın. Su ısıtıcısını kaynar su ile doldurun (maksimum su seviyesi) ve su kaynayana kadar bekleyin.
- Karışımı 12 saat boyunca bekletin.
- Karışımı dökün.
- En yüksek su seviyesine (maks.) kadar temiz su doldurun ve pişirme fonksiyonunu yeniden başlatın.
- Kaynar suyu dökün. Kireç ve karışım giderilmiş ve temizlenmiştir. su ısıtıcısı tamamlandı.

## **SAKLAMA**

Cihazın küçük çocukların erişemeyeceği, kuru, tozsuz ve donmayan bir yerde, doğrudan güneş ışığından uzakta saklandığından emin olun.

## **BERTARAF**

Ambalajı türüne göre ayırarak atın. Karton ve mukavvayı kâğıt çöpüne, folyoları geri dönüşüm kutusuna atın. Cihazı normal ev çöpüyle birlikte atmayın. Ürün, 2012/19/AB sayılı Avrupa Birliği Tüzüğü'ne tabidir.



Onaylı bir atık toplama kuruluşuna veya belediye atık tesislerine götürerek elden çıkarılması gerekir. Yürürlükteki yönetmelikleri dikkate alın. Tereddüt halinde bağlı bulunduğunuz atık yönetimi kuruluşuyla iletişime geçin.



## GARANTİE

Cihazın, satın aldığınız tarihten itibaren 3 yıl garantisi vardır.

### **Garanti koşulları**

- Garanti süresi satın alma tarihinde başlar. Orijinal makbuzu saklayın. Bu makbuz satın aldığınızın belgesidir.
- Satın alma tarihinden itibaren üç yıl içinde malzeme veya üretim hatası oluşması durumunda kendi tercihimize göre ürünü ücretsiz olarak değiştirir veya onarırız.
- Cihazın belirtilen süre içerisinde makbuz ve arızanın kısa bir yazılı açıklaması ile teslim edileceği varsayılr. Açıklama, kusur ve ne zaman ortaya çıktığı hakkında bilgi içermelidir.
- Ürünün onarımı veya değişimi yeni bir garanti süresi başlatmaz.
- Satın alma sırasında mevcut olan herhangi bir hasar veya kusur, ürün ambalajından çıkarıldıktan hemen sonra bildirilmelidir.
- Malzeme veya üretim kusurları garantilidir, ancak pil veya cam gibi hafif hasarlı veya kırılğan bileşenler garanti kapsamında değildir.
- Usulüne uygun olmayan kullanım, kullanım kılavuzuna veya bakıma uyulmaması nedeniyle oluşan kusurlar veya hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

### **Garanti talebi durumunda işleme**

İsteğinizin hızlı bir şekilde işlenmesini sağlamak için lütfen aşağıdaki yönergeleri izleyin:

- Makale numarası cihazın tip plakasında, satış kutusunda veya kullanım talimatlarında bulunabilir.
- İşlevsel hatalar veya başka kusurlar meydana gelirse, lütfen aşağıdaki servis departmanına telefon veya e-posta yoluyla başvurun.  
Orada, diğer prosedürü ayrıntılı olarak açıklayacaksınız.
- Telefon: +49 2154 470 26-635
- E-posta: reklamation@hatex24.de







Hergestellt für / Produced for:

**SCHÄFER Home GmbH**

Jakob-Kaiser-Str. 12 – 47877 Willich – Germany

E-Mail: [info@schaeferhome24.de](mailto:info@schaeferhome24.de)

WEEE-Reg.-Nr. DE26258537